

字林滬報

本館設在上海英界二馬路 每張售錢八文 外埠加郵費

禮拜三

時憲書 ○九月二十九日壬申金鑒開 未正初刻五分鐘江蘇安撫司九月申 江蘇日出卯一初

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

本館新章 ○本館新章印書仍從原價不加分文 爲本館前年正月朔爲始所製印書附章

事尤繁劇故特委知府以資辦公茲將今屆派委各總辦銜名開列於左
通局候補知府楊崇源以知縣現任本道中一屆南隴知府
洋局試用知府南昌禹砥莊太守福康 滬局試用知府張內章太守勛杰其各局署辦差遣各員尚須俟儲蓄核定派委待揭不後再行續報

派員勸災 ○浙省海甯州屬農民以先經被水復遭久雨憂楚州署報災致與家丁等組語起釁打壞房屋器皿無算當經張刺史拿獲為首滋事之人嚴行查究原省核辦茲聞隨憲已派委候補知縣邵楚伯大令同圻馳赴海甯會同印官確查災戶核實賠贖以惠民生此足見大憲愛民如子之誠矣

祈雨益切 ○杭州自本月十七日禁屠新晴以來連煙於宗陽宮撫書以下每日清晨虔禱一次並將旬日雨澤仍舊不止故于二十四日起 撫憲率屬每日早晚兩次詣壇叩禱大中丞之爲民請命至此而益切已

公廩生考 ○浙江正副兩主考官畢出關等情已紀前報茲聞省中現任候補各員凡與正副主考有年誼者先後設席公餞行程二十四日在吳山阮公祠公餞正主考李仲約翁爲二十五日仍于阮公祠公餞副主考陳伯商太史均由仁錢兩首縣具單知會同寅列名恭請計早隔日由衣冠畢集車馬紛紜祇感舉也惜僅民間稟奉禁屠之候羊客等鮮未能畢焉

重修大橋 ○山陰縣西門外四十五里有大西莊居民稠密臨河爲集資脩建又慮費用不足願自行倡修以重厥成斯時有鄰連互八洞藏以年久失修將傾倒因治十三年該村紳士易如璋目擊情形爲集資脩建又慮費用不足願自行倡修以重厥成斯時有鄰近閭閻村民感于風水之說羣出阻撓事遂中止屈指至今又逾十餘載易君已歸還山而橋更不堪行走其子某念先人有志未遑若竟聽其傾圮工人勢將病涉于是邀集村紳老幼安爲商酌並募石承造估計工料洋款一千元復慮閭閻人再生異議公稟山邑章給示曉諭擇日興工詎料工程浩大一經採辦需費甚巨與眾估之價大相懸殊勢之下浮兩爲富以荒已兆前書捐欸收取非易若再增捐雨難啓不輟轉思雖實形棘手且易君借墊已至八百元之多工在垂成又不得不竭力經營以冀厥事然易君樂善不倦又能仰承矢志想異日食報正未有艾也

館內作野睡。翌時夜將半。某乙託言腹痛登岸。如廁候至逾時未見回舟。而某甲幃中所藏之番銀三十尊已不翼飛去。東方既明。駛至松城。停泊河干。某甲無如何。欲取某乙所遺之衣包。以爲質。而船主不允。因之噴有煩言。經某營弁從中排解。實令賠償。而了其事。
 照錄餘上紳民致電。同鄉。上兩書。○諸善長。人閣下。薄刺自翻口。而無難逃。七月念七日。正值秋收。忽遭賊以雨師肆虐。盈廷薄。少所經。而多所怪。勢使然也。猶言餘上兩書。○諸善長。人閣下。薄刺自翻口。而無難逃。七月念七日。正值秋收。忽遭賊以雨師肆虐。盈廷薄。洪爲害。裂道山。山勢乃爲驚。刈稻。並商而黎。茅萊。項。護。棉。熟。花。枯。而。鈴。落。日。下。水。勢。狂。洋。霖。霖。正。月。晚。秋。收。而。無。望。存。花。屋。庫。甚。是。傷。痛。用所需者。今則饑寒。而難堪。常之要。惟薪。今幾。仲。槐。而。析。枝。因。而。難。民。充。斥。人。情。驚。惶。嗷。嗷。之。哀。鴻。遍。野。豺。狗。之。餓。殍。盈。街。甚至。敲。戶。搶。門。張分河。河。無。論。軍。餉。餉。銀。數。千。里。之。援。手。今。茲。飢。民。之。遇。災。出。傳。餉。給。救。救。然。此。可。權。宜。之。計。究。非。完。善。之。謀。竊。思。中。江。紳。商。雲。集。如。所。購。新。先。時。奉。告。告。以。便。某。等。預。爲。借。措。傳。諭。飢。民。各。歸。各。堡。靜。聽。候。戶。清。查。以。安。啼。哭。就。寒。之。心。庶。也。且。撥。冊。銀。兩。多。多。益。善。功。倍。至。於。諸。君。爲善。必。報。以。文。移。之。往。事。則。微。公。而。忘。私。顧。中。丞。之。前。型。具。在。回。生。起。死。是。在。仁。人。不。盡。言。謝。陳。大。署。肅。此。此。報。張。諸。德。安。餘。上。在。籍。閱。八。百。視。九。日。念。四。日。○附錄後。同人。諸。位。鄉。白。尊。兄。人。閣。下。昨。奉。手。翰。詳。示。本。局。災。况。爲。響。欽。協。賑。等。因。祈。承。種。切。不。使。生。同。聞。斷。無。袖。手。膜。視。之。理。念。二。日。會。附。錄。後。同人。諸。位。鄉。白。尊。兄。人。閣。下。昨。奉。手。翰。詳。示。本。局。災。况。爲。響。欽。協。賑。等。因。祈。承。種。切。不。使。生。同。聞。斷。無。袖。手。膜。近。今。日。過。報。章。鈔。者。安。徽。江。西。兩。陝。四。川。陝。西。甘。肅。等。省。亦。遍。遭。水。患。他。省。向。未。盡。知。籌。補。之。路。日。細。發。業。視。昔。較。難。不。佞。諸。同。業。梓。無。絲。毫。之。能。與。否。事。之。有。濟。與。否。一。息。尚。存。不。忍。不。大。聲。疾。呼。控。心。願。血。以。竭。我。愚。誠。惟。是。天。之。降。厄。於。斯。民。也。反。明。日。省。必。係。人。心。鑒。焉。有。以。鑒。成。之。能。者。者。藉。飢。氣。幾。危。在。旦。夕。我。仁。愛。化。慘。寒。以。感。祈。和。而。爲。目。前。最。要。之。着。應。下。離。口。者。籌。募。兩。省。之。災。區。當。請。卽。使。賑。捐。猶。能。集。而。各。府。鄉。鄰。是。否。或。者。藉。飢。氣。幾。危。在。旦。夕。我。仁。愛。化。慘。寒。以。感。祈。和。而。爲。目。前。最。要。之。着。應。下。離。口。者。籌。募。兩。省。之。災。區。當。請。卽。使。賑。捐。猶。能。集。而。各。府。鄉。情。即。派。到。鄉。屬。能。有。幾。何。現。在。除。諸。公。所。悉。心。統。籌。外。復。料。約。萬。區。同。鄉。之。舊。籍。餘。上。者。籌。募。兩。省。之。災。區。當。請。卽。使。賑。捐。猶。能。集。而。各。府。鄉。人。卽。以。保。己。嗣。道。光。已。西。藏。江。浙。水。荒。天。郡。姚。訪。梅。觀。察。之。尊。甫。秋。秋。封。翁。家。僅。中。人。之。資。首。先。倡。捐。二。萬。金。兩。是。羣。情。感。動。秀。水。一。縣。先。欲。

[illegible]

英屬判官 ○西人惠鐵學有野榮發等小業主風聞等行竊壞境郭向與看役爲難因之送究實之郭等供實出無知貪小所致判官押十四天禁王爾人各捕押七天安將失主○又蒙江前三署總巡下任途見吳昌實向之詢問備用從婦人王氏處獲銀盒轉送府之

邵萬生號
市上雙面

[illegible]

敬人患渴十餘年室
 楊東手後見街中招
 白湯知有大馬路益
 白售等九僕購一元
 帶謝夫妻分舉效感
 丹謝不淺登報啟
 南益昌唐啓
 丁未年
 敬者禮拜四即十月初一日十點半鐘拍賣路燈船牌九老羽毛
 人第小呢船牌九老羽絨坐墊時岐一磅彩三十二磅一十二彩人
 鎗十磅紅馬牌紅四美紅三元紅人鎗藍人鎗十二磅人鎗九獅
 路通街雲市布八磅四影三元藍五登科紅三元人鎗藍四
 美藍人鎗洋房布八磅影三元藍四美藍人鎗六磅藍挺市洋
 人探蓮原布八磅影三元藍七磅彩七磅紅三磅雲綢粗布十四磅老
 標八磅松鼠綢斜紋十五磅老人頭十四磅雲綢粗布十四磅老
 人頭人鎗十五磅鹿角紋紅金星白四磅雲綢粗布十四磅老
 雙路燈六十四元三磅鹿角紋紅金星白四磅雲綢粗布十四磅老
 布等貨特此布聞
 九月念六日
 芳洋行
 光市漂
 茲新到草絨三種上印花者
 中印花者更有上等織花用
 絲絨為經織工織精良當此
 秋冬之際造作來棉馬貨等
 更加適原原原本正楊馬貨
 尤為相宜又廣東棉綢出自
 本國定織色澤艷麗身材厚
 結與眾不同凡惠顧請認
 路英國正堂後洋行認
 記悅生棧啓
 丁未年
 本館奇書之
 搭標為標
 舊業將售
 藏書無多
 擬存現
 標擬出
 每册洋角
 從
 售
 復報館白

茲於念九日二
點鐘在滬東華
棧拍賣八千餘
根油質極佳者
拜三貴客欲購
至四馬路磚瓦
拍全彩小輪船
該棧面托可也
賣件行啓

本行准於每禮拜一
早十點鐘起在
本棧不限價實
收定銀半糖拍
出期及清銀過
下將定銀去地
不買相此佈
老太古帳房謹白

本行於念九日十點半鐘拍賣
人馬羽毛紅莊牛粗鞍六單呢
十四號鴿牌三線藍雙龍藍
紅四號雙三線藍雙龍藍
瓶標有各色漳絨布市上砂紅藍
花瓶標印花條子羽衫冠花紅
彩花標印花條子羽衫冠花紅

北洋大臣李鴻章諭
往天津奉天北洋大臣李鴻章諭
充牙醫官立有一切牙痛凡論
經齒治牙立刻生效倘因齒
老他故牙齒脫落或脫臼齒
或全脫用金皮象牙等爲托
鑲好無異天生永遠不壞飲
食如常慈惠同恩賜示 諸君
欲醫治請即惠臨此佈

英十月號單已創得
彩印請收兌伸水比
衆公憂現售一月
票各處批發價廉
票商惠顧不致誤此
班回件庶不致誤此
佈

大發
上海建昌生廣泰祥
黃惠和廣泰祥

今日國日停夜
新開永海軒
九元月念九
全班買七元
彩興周如泉
合演財源福戰
打龍袍
鐵龍山
翠屏山
一仙九
楊小全陸金喜
初次飲德金陣鳳
名新到德寶凰得虎
夜九念月九
張玉奎金福南天門
包攔夜九念月九
李月秋小金紅
飛來鳳夏恒
萬壽燈樹吉祥
柳春恩夏恒
戲園茶仙天
三連奎小寶芬
雙帶前
抱牌位親觀
本全行
大兩本
張大兩本
三連奎小寶芬
周建林小四
周蘭雲左武
董三柳東風
胡雪堂周來生
周樹雲周來生
小雙鳳士德全
小雙鳳士德全
小連生呂小角
姜小生呂小角

夜九念月九
全班買七元
彩興周如泉
合演財源福戰
打龍袍
鐵龍山
翠屏山
一仙九
楊小全陸金喜
初次飲德金陣鳳
名新到德寶凰得虎
夜九念月九
張玉奎金福南天門
包攔夜九念月九
李月秋小金紅
飛來鳳夏恒
萬壽燈樹吉祥
柳春恩夏恒
戲園茶仙天
三連奎小寶芬
雙帶前
抱牌位親觀
本全行
大兩本
張大兩本
三連奎小寶芬
周建林小四
周蘭雲左武
董三柳東風
胡雪堂周來生
周樹雲周來生
小雙鳳士德全
小雙鳳士德全
小連生呂小角
姜小生呂小角

韓康賣藥以不二價稱女子亦知其名見諸漢書至今傳爲美談然則市價不二古人已爲僅見況今日乎中國自與泰西通商洋貨源源而來
此者貴賤有徒而價則往往不一同一貨色此家索價若於彼家或增之或減之同一買客先時討價若干厥後或減之或混之盡一有討價
還價買者致致懷疑而莫衷一是此洋貨一業之所以壞也若貴賤買客者已吃虧其一二何如劃一不二幾十分之貨竟無十份之價買者決
自然悅服彼致有還價者以值十之貨索價倍之還至十二三而售則買客者已吃虧其一二何如劃一不二幾十分之貨竟無十份之價買者決
不至於受虧本號向在親仁里內莊莊發已歷年所去年在英大馬路添設門櫃連絡內莊自運大呢羽毛啤呖羅縐花素綢絨時花印布各種
俱全自染顏色格外加工以圖經久不變貨必選乎上等價必從乎極廉劃一不二毫無欺飾以昭信義而取招徠客剪剪覺售統歸一律自開設
至今多蒙貴客見信信賴顧者頗不乏人惟恐尚有未及周知并恐有蹈覆轍二價之名仍私自減讓惟知取利一時不顧市面之大局買客不
察及致誤認參半待再登報聲明以免爲荷
英大馬路怡盛號主人啓

美國佛羅斯製真邦補益藥

專治
肝勞
肺癆
癆瘵
飲食停滯
胃口呆滯
心忪多驚
四肢酸軟
身虛體弱
陰損陽虧
氣血衰敗
酒色過度
水土不服
小兒不長成
小兒血不強壯
病後元氣未復
精神委頓
吸烟人身受煙毒
烟癮新斷
精神恍惚
傷寒症初愈軟癱以及五勞七傷等患服此皆效諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路晉隆洋行寶善街首隆分行暨長濟藥房等四家購辦大瓶一元五角中

無名氏病洋二元
壽莊仙館大呢舊馬褂一件
織絨棉襖一件
藍洋布小棉褲二條
陳懷清洋一元
錢六兩四名氏洋一元
又錢二百以上共取洋三十九元七角
錢五十三文
銅洋六元
小洋三元
銅表一隻
小玉如意一隻
蘭門外正元館鑲銀班仙館主人錫巴二十四斤
慎餘公典二次
錫巴三十六斤
十二兩
義大烟號鍋巴十三斤半
杭宣綢袍料一件
合併聲明

胡瑞係積善兩戶各三元福樂堂結帳來四協和不吃助賑三香泰興當福原常棧福源東興福榮祥泰富金銀順安泰典九齡桂一炳初
洋四元李彤伯不從心氏安泰祥典無名氏吳文記夏甸邦十一香浦養定日劉芸記徐守芳汪漢章圓鏡山人贈記順八各一元呂昌勳
翰仙三日各二元敷壽周協昌號沈星梅曹子厚四戶各一元顧理雲慕大昌號一元協和提莊蔡厚德堂張拾元關止明佩霞氏源昌義管
茂就生五戶各一元馬協順正號王順興陶源昌曹義軒添波趙氏勉力氏會源茂賢川氏汪六吉邱甫申臣夏靜卿十三家五角恤卹
有三百各有心無力人無名曹春和竹林居勤善人免病病家求一家補春九各錢二三十憐落花堪憐二百二十文求平人思苦人免憂人勸善氏申戶勿藥
桂氏勿留性求勿藥九衣丁一百硯山樵九十文免樂人八十文另湊功力人笑無名姓三十各七文本局楠三八梅蕊五為羅門野疾氏
心噴痰痛等症速愈謝棉衣一百氏保病全愈二各洋念元東海百念原菱十一元理爲妹求病速痊培元求病速愈彩象贊貳兩戶各
元生莊誠肅齋求女車慮速全愈二各洋念元基求代忠野巴改記端木呂記錢仁山四戶各二元補日棉衣錢二自亥斗初宏

正人曹恒泰五百各五百王瑞崇四百文夏在山抱箕子二百各三千三百伍拾洋四角兩年長李太祥十元不留名元存心楊長慶合浦堂
 功德無名氏小玉如意一隻豐少潮募一千津門無名氏洋二十四元春泉別樹堂無名氏三戶各二十協榮和乾豐恒元八昌楊長慶合浦堂
 善慶堂無名氏病積榮十五年九月起十八年十二月洋四元又錢二百四十無名氏洋一元協寶和錢一百十無名氏順興二百
 年長桶無名氏錢三百折省統英三百另六文無名氏二百太和堂補無名氏二百又敬錢一百六十七元文得見儒補無名氏錢五百又四
 百又敬錢八九文又絲棉四兩三錢陶三山慕陶敬修已字四十五號仇綢綢料一件紋七兩作英洋十元陳小槎翁仙居士求病速愈洋
 五十元與樹慕慕鳴珂堂春玉堂承寶樹堂三槐永懷堂合五百各錢一千不留名八百葆真六百張劉氏張茅氏候在堂三槐堂永仁堂

電請飭助股邑經君轉陳君陳順德廈門安商籌辦無如災區餘微辦理頗難措手仰懇慈憐除恭奉本年利社不冒名大書以因水病速愈轉助江浙賑捐一萬元仰見梓桑遠隔凡諸情殷之望咸為難者
上海市絲業會館籌賑公所謹啟

憲恩下逮 ○家道虛寒觀察勸助洋一百元仲毅堂張車門助洋二十元適屆冬令敬給衣米需款浩繁酒承承及電報則德發百福利第連綿端溢千祈升遷極慶不佞拭目以俟焉

蘇城安節局山東代贖賑公局九月初七日至二十二日第十一次清單 ○錢怡靜錫錫山存愛堂 洋六元錫山孫保譽堂武進有心無力人二月各一元泉州汪乾生一元朱芷香姚忠敬三元姚高氏張陳氏張曹氏張桐昌四戶各二元張承照張生官張承運張承順張信林姑姚氏姚學仁姚學智九月各一元陶望山蘇陶太一元姚樹源者紫金書屋一元各二元張氏好善居士劉力力各一元吳榮生廣平書院林林開洋四戶各一元扶風馬五福張秋水浦帆生鼎臣後裔校根蘆花溪五百紅果仙好善居士劉力力各一元陳榮生二百無名氏單開洋一元又小洋一元李道昌蔡陸安江陸紫閣李小康顧溪氏畢印順朱仲卿大戶各二元朱福成二元綠

電訊施阿夫錢洋在寶隆上賭輸幾力取贖惟求施回轉請照無效力惟有答償商之而若實贖二。想杜新主自取耳也
重計校案稱放和東洋車爲賣有魏阿龍租我車輛前入串轎車上照會二張變賣有答償商之而若實贖二。想杜新主自取耳也
捕生投案研究魏阿龍供係強會被友入取去吾錢曾經賠償因天雨將蓬布抵押烟舖昨日被其批擄因此日往赴捕房報稱謂拖欠車錢
私押蓬布尙敢逞兇質屬不應到責魏一百數願斥退一包柴票抗竊額掌保與柳示在案之吳學生是弟兄等專在新北門一帶扒竊此次
又一小車照會者爲此致函。顧堂以學生因出繼他姓故其應給支吾同轉以其可惡刑責職學生二三板條小示二○由車票一小伙
同鄉社善人住宅馬路家伙由英捕房查獲解送公堂空說狡移送前來解訊辦據于供由馬夫梁巧龍罷工石板修理有人與伙伙仇爭搶爲
因竊法蘭西之磁器官館面而法官是否屬令馬夫來家訊問再移王仍管押候訊○彩影街德興飯館曾江阿榮投案稱昨有王亞群等六
人來店吃飯硬將次弄低押遲兒爲此捕南洋呈案訊據王亞群供銅洋是開車萬張阿仁之物所欠飯銀現在小的願將短形脫下留錢即
求旋恩同知謹陳兩銅洋已屬不應既難將短形贖者及原告押錢作充銅洋存案待傳到張阿仁來案發覺處着暫押

壽之康阿海供稱該犯係同司政之舅弟事訊得康阿海等不承認兇手拊一十四天未開口供
有某族店夥黃德章在捕房老犯劉三案內順服康阿海等不承認兇手拊一節旋又送案請訊並由捕頭述明查明查得劉三等均係不懷之犯
有非在嚴懲處不足以儆效尤蔡太守隨商之易訓領事判將劉三等各縣從嚴懲辦○前店夥金阿四葉阿阿爾來吃粥少錢一文向常道陳
亞私傷督署為此送究實之江阿蘭供謂銀少錢文爭鬧則有之不認恐其妻害問官欲得原告既無受傷姑將江管押待七日後視金之傷
勢若何再行核辦○打捕差姜維甫稟出外捕馬還車違章送究實之王阿金是無知張阿坤等供詞游移間官以銀等不應多應多者判各押兩
入以儆○百五十四號捕票有王阿金在外捕馬還車違章送究實之王阿金是無知張阿坤等供詞游移間官以銀等不應多應多者判各押兩

法公廨訊案 ○養興牛肉莊金照配肝脬狹窄。客選二盤圓賴銀洋一案昨據豐昌報關行主徐成盛投來呈遞保單保應出外遵
限料理等情茲同轉閱調鼎和與豐昌均是一定何能具休徐利帶有虹口協和莊期票一紙存在家下求恩保應出外葛同義商之加補繼
日着將保單并暫存待將票到過後始准交保徐字退去○餅攤主王阿榮索被野施阿夫支去工錢三千飯文二十四日給洋一元隨去膳
廚將保單并暫存待將票到過後始准交保徐字退去○餅攤主王阿榮索被野施阿夫支去工錢三千飯文二十四日給洋一元隨去膳

宣統生補係湖南人總係在福因病瘋行劫劫賣藥官稅得重患症醫治免深究判送禁城所醫治烟癮在堂候給夫王○戒煙王○同會

[illegible][illegible]

廣東趙東龍名馳
此丸能治少制多以奇制勝應效如神包易戒斷內用犀牛角黃以去頑痰能化煙積而止本人心引不少丸能培元氣戒煙之毒其功甚速除其根底即開胃提氣令其開煙反厭而心引不少丸能培元氣戒煙之毒其功甚速除其根底即開胃提氣

網雲驗戒煙丸
可除痰涎隨喜燥淫心復引無戒煙氣者氣痛痰喘畏寒夜夢遺精等症服二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半另分單料每瓶洋一角

另有正龍涎香二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半另分單料每瓶洋一角

精等症服二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半另分單料每瓶洋一角

仿單詳列有無數藥料容後續登

自帶補腦陳李鴻鵬丸發售舖在上海巡捕房對

片

分設漢口江陰兩處均可購買

角半月有批價實減諸賜顧者請認牌號庶不致誤外埠

並有滋補衛生酒○三鞭種子酒○除濕去痰百歲酒○丸藥名

繁多未能盡列各款另有仿單註明上洋慎齋街北首開張巴

[illegible]

售出
 各式小行視樣面議價目
 格外公道特此佈聞
 年六月日
 地亞士行啓
 售出
 致誤此佈
 新廣豐
 萬寶來
 同啓
 公司
 馬路三號門牌
 保險省議額為聘
 達勃留梯梯柏司
 經理人
 麥
 魯
 船
 往東洋
 仁川
 華安
 又
 晚往九江漢口
 華安洋行